



LAURA GARCÍA ALARCÓN

JP/EN > ES/CA Translator



Japanese and English to Spanish
and Catalan translator.

Who am I?

(+34) 666 56 30 22

lauragarcialarcon@gmail.com

@Nebrille

Laura García Alarcón



Education

currently studying	Photoshop, InDesign and Illustrator course.
summer 2013	Cultural and linguistic immersion quarter in Saitama, Japan
2012-2013	3rd B year of Japanese language course at EOIBD
2007-2012	Master's Degree in translation and interpreting (UAB)
2011	Zoology course as an unregistered student (UAB)
2006-2007	Cultural Exchange Program at Shōtoku Gakuin School, Japan
2004-2007	Japanese language courses at EOIBD

Certificates

apr- 2014	III Conference on Science and Translation Certificate, in Cordoba
nov-2013	II Conference on Translation and Entrepreneurship Certificate
2013	Intermediate Level Certificate of Japanese language
2012	Taxation for translators course Certificate (AulaSIC)
2008	Japanese Language Proficiency Test Certificate (Nōken): N4 level

Professional experience

nov-2013/at present Freelance translator

dec-jan 2011/12 and apr-may 2012	Internship translator at A&S Transword Translations
feb-2007/at present	Japanese teacher
aug-2006/feb-2007	English teacher in Japan

Language levels

Common European Framework of Reference for
Language levels

English	B2
Japanese	B1
Spanish	C2
Catalan	C2

IT

MS Office (Word, PowerPoint, Excel)
QuarkXpress 10